



leading edge alliance

מדינת ישראל

משרד המשפטים - רשות התאגידים

ליואי שלוי קופ ושות' | רואי חשבון

טל' 02 548 5000
פקס 02 548 5001

בית אמות, קרית מדע 11, הר חוצבים
ת.ד. 45032 ירושלים 91450

19. 06. 2013

נתקבל

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

דוחות כספיים ליום 31 בדצמבר 2012

משרדנו בתל אביב:

טל' 03 560 7002
פקס 03 560 7046

שדרות רוטשילד 78
ת.ד. 14260, תל אביב 61142

Ministry _ Of _ Justice

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

תוכן העניינים

עמוד

1	דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה
2	מאזנים
3	דוחות על הפעילויות
4	דוחות על השינויים בנכסים נטו
5	דוחות על תזרימי המזומנים
6	באורים לדוחות הכספיים

דוח רואה החשבון המבקר לחברי העמותה

של

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

ביקרנו את המאזנים המצורפים של הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר) (להלן: "העמותה") לימים 31 בדצמבר 2012 ו- 2011 ואת הדוחות על הפעילויות, הדוחות על השינויים בנכסים נטו והדוחות על תזרימי המזומנים לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד וההנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התש"ל"ג – 1973. על פי תקנים אלה נדרש מאתנו לתכנן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מידגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הוועד וההנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו הדוחות הכספיים הני"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2012 ו- 2011, את תוצאות פעולותיה, השינויים בנכסים נטו ותזרימי המזומנים שלה לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).

שלוי קופ ושות'
רואי חשבון

28/1/13

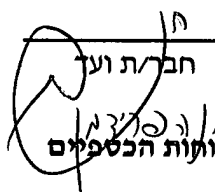
ירושלים,

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

**מאזנים
(בשקלים חדשים)**

ליום 31 בדצמבר		באור	
2011	2012		
			רכוש שוטף
1,710,104	1,307,987	3	מזומנים ושווי מזומנים
69,905	72,989	4	ניירות ערך סחירים
83,508	105,271		תרומות מובטחות לקבל
<u>1,863,517</u>	<u>1,486,247</u>		
99,960	81,319	5	רכוש קבוע
<u>1,963,477</u>	<u>1,567,566</u>		

			התחייבויות שוטפות
94,911	102,742	6	ספקים ונותני שירותים
1,229,073	651,288	7	זכאים ויתרות זכות
<u>1,323,984</u>	<u>754,030</u>		
63,137	26,122	8	התחייבויות לזמן ארוך עתודה לפיצויי פרישה
			נכסים נטו
			נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה
			לשימוש לפעילויות
11,396	41,095		שלא יועדו ע"י העמותה
465,000	665,000	9	שיועדו ע"י העמותה
99,960	81,319		ששימשו לרכוש קבוע
<u>576,356</u>	<u>787,414</u>		
<u>1,963,477</u>	<u>1,567,566</u>		

חברת ועד


חברת ועד


תאריך אישור הדוחות
 הכספיים


הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

דוחות על הפעילויות

(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		באור	
2011	2012		
2,681,747	3,525,222	10	מחזור הפעילויות
2,100,229	2,794,292	11	עלות הפעילויות
581,518	730,930		הכנסות נטו מפעילויות
484,583	491,676	12	הוצאות הנהלה וכלליות
96,935	239,254		הכנסות נטו לפני מימון
59,432	(28,196)	13	הכנסות (הוצאות) מימון, נטו
<u>156,367</u>	<u>211,058</u>		הכנסות נטו לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

דוחות על השינויים בנכסים נטו

(בשקלים חדשים)

סה"כ	נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני	נכסים נטו			
		שלא קיימת לגביהם הגבלה			
		ששימשו לרכוש קבוע	לשימוש לפעילויות		
שיועדו על ידי העמותה	שלא יועדו על ידי העמותה		שיועדו על ידי העמותה		
419,989	---	79,591	315,000	25,398	יתרה ליום 1 בינואר 2011
					<u>תוספות (גריעות) במהלך 2011</u>
22,362	22,362	---	---	---	תרומות
156,367	---	---	---	156,367	הכנסות נטו לשנה
(22,362)	(22,362)	---	---	---	סכומים ששוחררו מהגבלה לפעילות
---	---	---	150,000	(150,000)	הכנסות שיועדו על ידי העמותה (באור 9)
---	---	51,313	---	(51,313)	סכומים ששימשו לרכישת רכוש קבוע
---	---	(30,944)	---	30,944	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
576,356	---	99,960	465,000	11,396	יתרה ליום 31 בדצמבר 2011
					<u>תוספות (גריעות) במהלך 2012</u>
34,457	34,457	---	---	---	תרומות
211,058	---	---	---	211,058	הכנסות נטו לשנה
(34,457)	(34,457)	---	---	---	סכומים ששוחררו מהגבלה לפעילות
---	---	---	200,000	(200,000)	הכנסות שיועדו על ידי העמותה (באור 9)
---	---	18,912	---	(18,912)	סכומים ששימשו לרכישת רכוש קבוע
---	---	(37,553)	---	37,553	סכומים שהועברו לכיסוי הוצאות פחת
787,414	---	81,319	665,000	41,095	יתרה ליום 31 בדצמבר 2012

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

דוחות על תזרימי המזומנים

(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה		
ביום 31 בדצמבר		
2011	2012	
		תזרים מזומנים מפעילות שוטפת
156,367	211,058	הכנסות נטו לשנה
378,552	(594,263)	התאמות הדרושות כדי להציג את תזרימי המזומנים מפעילות שוטפת (ראה להלן)
534,919	(383,205)	
		תזרים מזומנים לפעילות השקעה
(51,313)	(18,912)	רכישת רכוש קבוע
100,351	---	מכירת (רכישת) ניירות ערך סחירים
49,038	(18,912)	
		תזרים מזומנים לפעילות מימון
(8,835)	---	קבלת (פרעון) אשראי לזמן קצר מבנקים
575,122	(402,117)	עליה (ירידה) במזומנים ושווי מזומנים
1,134,982	1,710,104	יתרת מזומנים ושווי מזומנים לתחילת השנה
1,710,104	1,307,987	יתרת מזומנים ושווי מזומנים לסוף השנה
		התאמות הדרושות כדי להציג את תזרימי המזומנים מפעילות שוטפת
		הכנסות והוצאות שאינן כרוכות בזרימת מזומנים
30,944	37,553	פחת בגין רכוש קבוע
11,504	(37,015)	עליה (ירידה) בעתודה לפיצויי פרישה
(1,625)	(3,084)	הפסד (רווח) משערוך ניירות ערך סחירים
		שינויים בסעיפי רכוש והתחייבויות
13,486	(21,763)	ירידה (עליה) בתרומות מובטחות לקבל
58,410	7,831	עליה (ירידה) בספקים ונותני שרותים
265,833	(577,785)	עליה (ירידה) בזכאים ויתרות זכות
378,552	(594,263)	

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

באורים לדוחות הכספיים

(בשקלים חדשים)

באור 1 - כללי

א. הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר) (להלן: "הוועד") הוקם בחודש יולי 1990 והחל בפעילותו בחודש אוגוסט 1990. הוועד הוקם על מנת להלחם נגד קיומם של עינויים בישראל, בעיקר בשיטת חקירה במשטרה, בשב"כ ובמצ"ח או כל גורם אחר המקיים חקירה מסוג זה. הוועד רואה בקיומם של עינויים עירעור יסודות הדמוקרטיה בישראל לפיו לא תגבה עדות מאדם בניגוד לרצונו החופשי, דבר המהווה פשע מבחינה חוקית ומוסרית.

במהלך שנת 2002 הורחבו מטרות העמותה כדלקמן:
לפעול להגנה על זכויות האדם של מי שנתון למרותה של סמכות חוקית, לרבות נחקרים, מעוכבים, עצירים ואסירים בישראל ובשטחים שבשליטתה.
פעולות נוספות מעת לעת, להגנה על זכויות האדם בישראל, בשטחים שבשליטתה ומעבר להם.
זאת בדרך של יישום מלא של אמות המידה הבינלאומיות הנוגעות לזכויות האדם ואלה המצויות במשפט הבינלאומי לזכויות האדם והמשפט ההומניטארי הבינלאומי, ובראש ובראשונה לפעול ליישומה המלא של אמנת האו"ם נגד עינויים וצורות אחרות של יחס ועונש אכזריים, בלתי אנושיים או משפילים. בין היתר באמצעים משפטיים, הסברתיים, מנהליים, חוקתיים וחינוכיים.

- ב. העמותה רשומה כמוסד ללא כוונת רווח במס ערך מוסף.
- ג. לעמותה אישור ניהול תקין לשנת 2013.
- ד. לעמותה "אישור על ניהול פנקסי חשבונות ורשומות לפי חוק עסקאות גופים ציבוריים" בתוקף עד 31.3.2014.
- ה. לעמותה אישור על פטור מלא מניכוי מס במקור בתוקף עד 31.3.2014.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

א. הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לעקרונות חשבונאיים מקובלים במוסדות ללא כוונת רווח, עפ"י הוראות תקן מס' 5 של המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות - הדן בכללי חשבונאות ודיווח כספי במלכ"רים.

ב. עלות הסטורית

הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים על בסיס המוסכמה של העלות ההסטורית ולא ניתן בהם ביטוי להשפעת השינויים בכח הקניה של השקל על התוצאות העסקיות. מידע בדבר סכומים מדווחים כאמור בתקני המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות אינו מהותי.

ג. מזומנים ושווי מזומנים

כולל מזומנים שלא מוטלת הגבלה כלשהי על השימוש המיידי בהם ופקדונות נזילים הניתנים למימוש באופן מיידי ואשר התקופה עד למועד פדיונם, ממועד ההשקעה בהם, לא עלתה על שלושה חודשים.

ד. ניירות ערך סחירים

ניירות ערך סחירים מוצגים לפי שווי השוק ליום המאזן.

ה. רכוש קבוע

הרכוש הקבוע מוצג לפי העלות בניכוי פחת שנצבר. הפחת מחושב בשיטת "הקו הישר" על פי משך השימוש המשוער בנכסים ובשיעורים כדלקמן:

7%-33%

רהוט וציוד

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

באורים לדוחות הכספיים

(בשקלים חדשים)

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

1. יתרות במטבע חוץ

יתרות במטבע חוץ מוצגות לפי השער היציג של המטבע כפי שפורסם ע"י בנק ישראל ליום המאזן:

	<u>31.12.2011</u>	<u>31.12.2012</u>	
	3.821	3.733	דולר ארה"ב
	4.9381	4.9206	יורו
	5.8918	6.0365	לירה שטרלינג

ליום 31 בדצמבר

<u>2011</u>	<u>2012</u>
142,069	63,110
1,317,782	806,588
250,253	438,289
<u>1,710,104</u>	<u>1,307,987</u>

באור 3 - מזומנים ושווי מזומנים

מזומנים במטבע ישראלי
מזומנים במטבע חוץ
פקדונות לזמן קצר במטבע ישראלי

באור 4 - ניירות ערך סחירים

השקעה בניירות ערך סחירים בסך 72,989 ש"ח (אשתקד בסך 69,905 ש"ח) מיועדת ע"י הנהלת העמותה לתשלום פיצויי פרישה לעובדים.

עלות מופחתת

ליום 31 בדצמבר

<u>2011</u>	<u>2012</u>
99,960	81,319

<u>פחת שנצבר</u>	<u>עלות</u>
189,074	270,393

באור 5 - רכוש קבוע

רהוט וציוד

ליום 31 בדצמבר

<u>2011</u>	<u>2012</u>
42,817	30,083
52,094	72,659
<u>94,911</u>	<u>102,742</u>

באור 6 - ספקים ונותני שירותים

חובות פתוחים
המחאות לפרעון

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

באורים לדוחות הכספיים

(בשקלים חדשים)

ליום 31 בדצמבר

2011	2012	זכאים ויתרות זכות	באור 7 -
1,047,515	549,045	תרומות מראש	
---	51,492	זכאים אחרים בגין פעילות משותפת	
150,189	50,751	עובדים ומוסדות בגינם	
31,369	---	הוצאות לשלם	
1,229,073	651,288		

באור 8 - עתודה לפיצויי פרישה

העתודה חושבה עפ"י משכורתם האחרונה של העובדים ובהתאם לותק שלהם. העתודה הרשומה במאזן יחד עם פוליסות ביטוח מנהלים מכסות את התחייבויות העמותה לעובדיה לתאריך המאזן, בגין סיום יחסי עובד מעביד.

באור 9 - נכסים נטו שלא קימת לגביהם הגבלה שיועדו על ידי העמותה

הסכומים יועדו על ידי העמותה לרזרבה לפעילות שוטפת.

לשנה שהסתיימה
ביום 31 בדצמבר

2011	2012	מחזור הפעילויות	באור 10 -
1,516,716	1,662,106	מתרומות*	
971,526	1,544,720	ביורו	
171,143	276,689	בדולר - ארה"ב	
2,659,385	3,483,515	בשקלים	
22,362	34,457	סכומים ששוחררו מהגבלה לפעילות	
---	7,250	ממכירת חוברות	
2,681,747	3,525,222		

* פירוט התורמים ראה באור 14.

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

באורים לדוחות הכספיים

(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה

ביום 31 בדצמבר

2011	2012	<u>באור 11 - עלות הפעילויות</u>
1,462,913	1,998,862	פעילות משפטית (כולל שכר ונלוות ליועצים משפטיים)
452,911	508,265	פעילות סינגור, חינוך ודוברות (כולל שכר ונלוות)
2,880	76,402	נסיעות לחו"ל
61,898	61,737	דמי שכירות
30,117	53,193	ארועי חינוך והסברה
41,755	38,163	דפוס, פירסומים וצילומים
30,429	32,198	טלפון ודואר
12,094	17,531	נסיעות
5,232	7,941	אחזקת אתר אינטרנט ומיחשוב
<u>2,100,229</u>	<u>2,794,292</u>	

באור 12 - הוצאות הנהלה וכלליות

220,986	208,490	משכורות ונלוות
59,919	70,466	משרדיות ואחזקה
59,560	60,845	הנהלת חשבונות ויעוץ מקצועי
46,530	45,861	מיסים ואגרות
30,944	37,553	הוצאות פחת
13,115	22,203	ביטוחים
10,602	15,627	כיבודים ומתנות
15,474	15,434	דמי שכירות משרד
8,083	9,572	הוצאות בנקאיות
12,902	4,648	ספרות מקצועית והשתלמויות
6,468	977	נסיעות
<u>484,583</u>	<u>491,676</u>	

באור 13 - הכנסות (הוצאות) מימון, נטו

7,094	6,791	הכנסות ריבית מפקדונות וניירות ערך
1,625	3,084	רווח משערוך ניירות ערך סחירים
50,713	(38,071)	הפרשי שער
<u>59,432</u>	<u>(28,196)</u>	

הוועד הציבורי נגד עינויים בישראל (ע"ר)

באורים לדוחות הכספיים

(בשקלים חדשים)

באור 14 - פירוט התורמים בשנת 2012

<u>בש"ח</u>	<u>במטבע מקורי</u>	<u>תרומות בגין שנת 2012 -</u>
493,680	€ 100,000	<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div> THE EUROPEAN COMMISSION THE SIGRID RAUSING TRUST <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px; margin-bottom: 5px;"></div> *NDC דרך HR/GG SECRETARIAT UNVFVT UNDP תורמים שונים במט"ח הקרן החדשה לישראל תורמים שונים בש"ח
360,212	€ 72,629	
339,520	€ 68,938	
333,250	€ 66,410	
98,220	€ 20,000	
36,293	€ 7,497	
983,983	\$253,493	
269,396	\$72,360	
186,070	\$50,000	
931		
229,488		
47,201		
3,378,244		

תרומות מובטחות לקבל בגין שנת 2012 -

105,271	\$28,200	*NDC דרך HR/GG SECRETARIAT
3,483,515		

תרומות מראש בגין שנת 2013 -

250,905	€ 50,000	THE SIGRID RAUSING TRUST
298,140	€ 60,000	<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 15px; display: inline-block;"></div>
549,045		

* איגום מענקים של הסוכנות השוויצרית לפיתוח ושיתוף פעולה (SDC), משרד הנציגות הדנית לרשות הפלסטינית, הארגון השבדי הבינלאומי לפיתוח ושיתוף פעולה (SIDA) והנציגות ההולנדית, מועבר באמצעות NDC.

באור 15 - תרומות מישויות מדיניות זרות בשנת 2012

<u>בש"ח</u>	<u>במטבע מקורי</u>	<u>תרומות מישויות מדיניות זרות בשנת 2012</u>
493,680	€ 100,000	<div style="border: 1px solid black; width: 200px; height: 40px; margin-bottom: 5px;"></div> THE EUROPEAN COMMISSION <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px; margin-bottom: 5px;"></div> *NDC דרך HR/GG SECRETARIAT <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 30px; margin-bottom: 5px;"></div>
360,212	€ 72,629	
339,520	€ 68,938	
98,220	€ 20,000	
983,983	\$253,493	
269,396	\$72,360	
186,070	\$50,000	
2,731,081		